

## Cheeti da cada da Pawlo sa Watesaloniike Gimba guri giyaada

Cheetiti ya/abimiisay Pawlo naga handikimi sa hida goó /imbee Kristu gu yaamu gu Tesaloniike. Qatlay giyaa ilii handikimi yaati slehheeri angaamaka giyaa ilii hhe'esi handikiru cheeti da pandaa sa Watesaloniike. Cheetitii ina hiti tlaatlaqaaqamisi hida hhakee, ma ilakoniri qadimidu nara'a /imbaraa dooinay, inay digimati laba'aa'amisi see. Hida wakinay yaa kakaakanay sa inay tuba, Kristu yaa khay ciraai, baku angamalee yaa hhe'esi yaa khay kara. Teesaaqay, inay hhanti konay piimaa da yondu kara. Te'esii, Pawlo gigi ilii/oo/i inay tuba, hhanti akhamisiyayi hida hhakee. Ina hiti ilakesaasidi tuba, hida goó /imbee Kristu hhanti naa/amuumuudiyay. Slime, tlakwaroo hiirrogita hari khisla koorooge, sa gimba Kristu yaa kahhi ki/araa. Tlakwarotee ilakonta qatlayka'a naqatloo giyaadimiisay waku gu tlaku girimaa ilii giyaadiye raqa da didiri da hida, gumaa siee Iliitleemu sumuku.

### *Pawlo cehheemisi Watesaloniike*

<sup>1</sup> Cheetiti yaa daqa doyi dahhada ana, Pawlo, sliimaa haa Siila\* haa Timoteeyo. Sangu handikiikina unkuray, kanisaa da yaamu gu Tesaloniike, unkuray gu khooslay gu Iliitleemu Taataa goori haa Looimoo gu Goõ Yeesu Kristu.  
<sup>2</sup> Hhoinay gu didiru haa qasaw goó daqa Iliitleemu dahha

---

\* 1:1 1:1 Siila: Siila, yaa kona umaii cada, Silifaano haa Siila. Silifaano, yaa uma gu Kilaatiini. Siila yaa uma gu Eburaanaisoo.

Taataa goori, haa Looimoo gu Goõ Yeesu Kristu, ibiidiye sliimaa haa unkuray.

*/iisoo haa firoo da Pawlo*

<sup>3</sup> Dandiray kwanda ga ilakone hadisa /iisoo sa Iliitleemu balalu sliimaa sa unkuray hhiee koi, sa gimba hiti nara'a dandiray teesaaqay lalaqu. Sa gimba, /imba dooguna hiiroogiigimita hari khisla. Slime sla'amuu gu kila heedi gi kone daqa dana'a gosii, ilakomaamidi hiiroogiigimidi. <sup>4</sup> Hatee na idoo, dandiray sangunoó hiiduubana sa unkuray kanisasuu gu Iliitleemuge. Dandiray hangoóy duubana, sa /imba dooguna haa hiikaasa ga kontee laba'asuge haa ilahufidu goó, goó slaslaydee.

*Hii/atlisa muuna laba'asuge*

<sup>5</sup> Gimbaki sliimaa hiti laqaaqana tuba, hukumuu gu Iliitleemu guti haaki. Sa gimbakee unkuray dangumaa faadi tuba, haraay boo/odiri hiiguma Tawaaloo da Iliitleemuge, slime ti sa tawaalotee unkuray dangoó laba'asi. <sup>6</sup> Gu lou, ti gimba gu haaki daqa Iliitleemuge /agitina hari amoo da laba'asu, hhaka'a goó ilahufidee unkuray, <sup>7</sup> haa sangugi hadisi hiifiifisa, unkuray doó laba'asiye sliimaa haa dandiray. Qatlay Looimoo gu Goõ Yeesu, dugumaa iliitlaa'asiye rawaa gu rawgo hari buruburiya sliimaa haa malayika dosi da kooma /uuru. <sup>8</sup> Ina maa /agitina hhaka'a goó, goó sisiee Iliitleemu, haa hhaka'a goóba muriida Gimba gu Hhou gu Looimoo goori Yeesu. <sup>9</sup> Hhakee, /agitiru gooina maa hhamisaraa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, haa digimaati paslisi segenge haa Looimoo gu Gongo haa wanqamee dosi da didiri. <sup>10</sup> Qatlay ina gimaa iliiki/iye, duguma daareesi haa hida kosi goó, goó iliipa'amee ina. Unkuray see, slime maa wantay tla/aã gooinay, sa gimba unkuray haa /imbidiri ilatlawaraa dosi sangwaa kaawani.

<sup>11</sup> Sa gimbaki, dandiray hoó firiirina sa unkuray balalu sliimaa, Iliitleemu mangu ilafaadi tuba, unkuray haraay boo/odiri ibinaa ibidinaa sangwaa eteedi. Slime, ina harii dahhasa dosi hiigaasiye piimaa dooguna da hhoi, haa yondu goõ doó giyaadiye ha /imbaraa dooguna.

<sup>12</sup> Dandiray ha firiirina teesaaqay tuba, uma gu Looimoo goori Yeesu, dugu daareesi wa'ay kokunay. Kara unkuray see, dangu dumbeesiye wa'ay kosii, hari hhoiay gu didiru gu Iliitleemu goori haa Looimoo gu Goõ Yeesu Kristu.

## 2

### *Baloo da ki/araa Looimoo gu Goõ*

<sup>1</sup> Inkoo, sangu sla'ana ilakeesa gimba gu ki/araa da Looimoo goori gu Goõ Yeesu Kristu, haay kurunkurida doori sliimaa pandaa dosii. <sup>2</sup> Hhiee koti, hangu tlaatlaqasana unkuray, dangu hhantii tla'amuudisi ciraai ilahudaa kokunayge, baku dangu hhanti ilahufidi muunainge ha hida wakinay goó kaawee tuba, baloo da Looimoo gu Goõ yaani hhe'esidi yaani khaydi. Hhanti /imbiday, gimati kaayri tuba, yaani slayri tletiru, gimba baku cheeti doó kaayiye yaa daqa doori dahhada, doó kaawa teesaaqay. <sup>3</sup> Heedi lensee hhantii cori unkuray hari amoo lensee. Sa gimba, balotira yaa khaydaaba, kanimisu gu didiru naqatloo gimaa iliica/iye gesaai, haa heedikira gu kanimisu dugumaa iliitlaa'asiye. Heedikee hiigaasoo dosi dugumaati hhamisi sumuku. <sup>4</sup> Ina maa kanimisi haa hingigii tlayi ina lenkosi rawaa gu idadu sliimaage, doó eteedinee Iliitleemu, haa doó hha'aleemisiye. Teesaaqay, ina maay day haa gi ibiidi daqa daa tlinti'isige mara gu didiruge gu Iliitleemu, tay kakaana tuba, ina na Iliitleemu.

<sup>5</sup> Unkuray hiislaysaaiibaslii tuba, qatlay gaa iliiwaare sliimaa haa unkuray, ana sangwaa kakaakama gimbakee?

<sup>6</sup> Unkuray ha khu'uday idoo da tlahhaahhamisa, ina

ma may hiica/a inkoo. Heedikee gu tlaku maatii ca/i qatlay gosi gimaa ilii bu'udiye. <sup>7</sup> Teesaaqay see, /uuru gu heedikee yondimaamidi yondu, inkoo see hari siiri. Teesaaqay see, hikira gu tlahhaahhamisa heedikee gu kanimisu, duguma may hiitlaa'asa, ilakona tlaatlahhamisu, qatlayka'a naqatloo dugumaa ilii surukusiye. <sup>8</sup> Te'esii, heedikee gu kanimisu dugunimaa ilii tlaa'asi. Da hhe'esi, gimaa ilii khaye Looimoo gu Goõ Yeesu, gumaati gaasi hari himpoo da afa gosi, kara gumaati hhamisi sumuku hari wanqamee da khawaraa dosi.

<sup>9</sup> Heedikee gu kanimisu maati khay hari /uuru gu Sataanimoo, haa gi yondiidi gimba paslaapasloo gu afa'afuuma gu baka'asa hida. <sup>10</sup> Kara, ina hari amamu paslaapasloo gu tlakwaroo, maay coridi hida hhaka'a goó hhamaahhamee. Inay yoó hhamaahhanay, sa gimba yoó sisi'iyay oowaraa haa sla'amuu gimbakira gu lou, digima ilabu'umi. <sup>11</sup> Teesaaqay, Iliitleemu hingii geemay digima tawaalimi ha /uuru gu hiicoridu, ma ilakoniri /imbiduu afa'afuumatee. <sup>12</sup> Sa gimbakee, inay goó digimaati hukuna, hhaka'a goóba /imbaraa gimba gu lou gu Iliitleemu, haa yoóti hha'aluumidiyay amamu gu tlakwaroo.

### *Qadimidu nara'a iliipa'aruuge*

<sup>13</sup> Dandiray, balalu sliimaa kwanda ga hadisane /iisoo sa Iliitleemu sa unkuray, hhiee da slaiye ha Looimoo gu Goõ. Sa gimba, Iliitleemu yaay leehhi unkuray yadaa tlaatleesoo, danguma ilabu'umi hari ilabuusla ha Muuna gosi, haa gi /imbiday gimba gu lou. <sup>14</sup> Iliitleemu yaa eteedi unkuray ilabu'urukii, hari amoo da Gimba gu Hhou, gaa kakaani daqa doogunay, ma slaydiri wanqamee da Looimoo goori gu Goõ Yeesu Kristu. <sup>15</sup> Teesaaqay,

hhiee koti, qadimida nara'a, haa oowa nara'a caacaah-hamisukira sangwaa hadisani, giniri hari gimba gu afaaii goo baku hari cheeti sangwaa handikini.

<sup>16</sup> Iliitleemu Taataa goori gundi sla'a, haa hari hhoinay gosi gu didiru hindigi pihhi tlaatlaqasa da koraraa gooba hiifaakoo haa iliipa'aru gu hhou. Inkoo, Looimoo goori gu Goõ Yeesu Kristu ina loi, haa Iliitleemu Taataa goori, <sup>17</sup> tlaatlaqasiyee muunaaii kokuna haa hii/atlisiye, ma gimbuusidiri haa ma yonditiri gimba goõ gu hhou.

### 3

#### *Pawlo slai Watesaloniike suguma firiniri*

<sup>1</sup> Hiigaasooqe, hhiee koti, sandi firintee tuba, gimba gu Looimoo gu Goõ, hiiqone ciraai haa dugu muriidiye, idoo da iliiwane gooay daqa doogunay. <sup>2</sup> Slime, firima Iliitleemu, ma hindi ilabu'umi dabaaii gu hida hhakeesaa gu tlakwigo. Sa gimba, ti hida gongooba goó /imbee Gimba gu Hhou. <sup>3</sup> Teesaaqay see, Looimoo gu Goõ guti /imba, ina hii/atlisi unkuray haa hingu ga/ay daqa Biriisimoogo. <sup>4</sup> Dandiray ha kona iliipa'aru daqa Looimoo gu Gonge tuba, unkuray yondimaamitay, haa ha ilakontay yondu gimbakira goõ hangwaa ilakaawaani. <sup>5</sup> Looimoo gu Goõ hiilaalaqasiye muunaaii kokuna sla'amuu gu Iliitleemuge, haa hiikaasa da Kristuge.

#### *Ilii/oo/a hida gwaa naa/amuumuudee*

<sup>6</sup> Inkoo hhiee koti, dandiray hangu ilakaawana unkuray hari uma gu Looimoo goori gu Goõ Yeesu Kristu tuba, hangu deehhintee haa hhiee goõ gwaa naa/amuumuudee, haa gooba iliikooma caacaahhamisu sigaa hadisani. <sup>7</sup> Unkuray loi khu'uday tuba, ti kwanda ga ilakontee sirakooma ila'aa'aatisa da ibinaa doorii. Sa gimba, dandiray yaa naa/amiisee gooba, gaa ilii

ibimaamidane sliimaa haa unkuray. <sup>8</sup> Dandiray haa /aginiiba fa/a da heedi leẽ see hari ihii'i. Dandiray haati yondiidani yondu hari maguuma haa hari ilahufidu tleemaa haa amasi, hhanti iliiloayna heedi lensee tla/aã googunay. <sup>9</sup> Dandiray haa teesaaqay laqani, yaati sa gimba haati konaaba gooba haaki, da slawaraa iliawa da hatee gooay daqa doogunaa. Dandiray haati sla'ana, mangi laqani ila'aa'aatisa sa unkuray. <sup>10</sup> Qatlay gaa iliwane sliimaa haa unkuray, dandiray hangwaa ilakaawani unkuray tuba, “Bere heedi waku slaiyaaba yondu, hhanti /agina /agoo.”

<sup>11</sup> Sa gimba, Dandiray ha akhaakhamisana tuba, wanay hida wakinay tla/aã googunay ti naa/amiisee. Inay yoó yondiidiyaaiba yondu, hingoótii guumamisiyay gimba gu hida wakinayge. <sup>12</sup> Inkoo, hida hhakee hagi ilakaawana haa hagi ilii /oo/ana, hari uma gu Looimoo gu Goõ Yeesu Kristu tuba, yondiidiyee yondu hari kaanahhasa, ma slayri idadu sa ibinaa dooina inay. <sup>13</sup> Hari bara dooguna unkuray hhiee koti, hhanti ba/aa/atayi yondu hhoinay.

<sup>14</sup> Inkoo, bere heedi waku ilii konaaba ilakaawa doori da cheetitii waara, hangu ga/aydee nara'a haa heedikee. Unkuray hangu hhanti ilagaasiday haa ina, ina ma arimi ilamuree. <sup>15</sup> Teesaaqay see, unkuray hagu hhanti fatay ina ubee, fa/ayimoo googuna pahha, ba/ay unkuray hiti ilii/oo/aw ina ubee hhia pahha.

### *Gimba gu hiifaakoo*

<sup>16</sup> Inkoo, Looimoo gu qasaw ina loi, sangu hadisiye qasaw qatlaai goõ haa hari kila amoo. Looimoo gu Goõ sliimaa ibiidiye haa unkuray goõ.

<sup>17</sup> Ana, Pawlo handikiikima cehheemisuki hari daba goy ana loi. Haã na caqariya dari caahharaa cheetatu koi goõ, teesaaqay haganoó ilii handikima.

2 Watesaloniike 3:18

7

2 Watesaloniike 3:18

<sup>18</sup> Hhoinay gu didiru gu Looimoo goori gu Goõ Yeesu Kristu, ibidiye sliimaa haa unkuray goõ.

## Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo

Burunge: Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Burunge

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

5fd9f69c-03b6-5343-85b8-5043bec70185